

# IONSTAR®

## Bedienungsanleitung

*User Manual*

*Manual de instrucciones*

*Mode d'emploi*



Bestell-Nr. 14883  
Order-N° 14883



**Inhaltsverzeichnis (Deutsch) ..... 5 - 17**

1. Lieferumfang .....	6
2. Benutzerhinweise .....	6
3. Sicherheit.....	7
4. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	8
5. Gerätebeschreibung.....	9
6. Inbetriebnahme.....	10
7. Anwendung .....	10
8. Wartung und Garantie.....	11-15
9. Fehlerbehebung .....	16
10. Technische Daten und Kennzeichnung .....	17
11. Entsorgung.....	17

**Index (English) ..... 19 - 24**

1. Scope of delivery.....	20
2. Indications for use .....	20
3. Safety .....	21
4. Notes on proper use.....	22
5. Description of the appliance .....	23
6. Getting started .....	24
7. Scope of application .....	24
8. Maintenance and warranty.....	25
9. Troubleshooting .....	25
10. Technical data and marking .....	26
11. Proper disposal .....	26

**Índice (español) ..... 27 - 34**

1. Lieferumfang .....	6
2. Benutzerhinweise .....	6
3. Sicherheit.....	7
4. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	8
5. Gerätebeschreibung.....	9
6. Inbetriebnahme.....	10
7. Anwendung .....	10
8. Wartung und Garantie.....	11
9. Fehlerbehebung .....	16
10. Technische Daten und Kennzeichnung .....	17
11. Entsorgung.....	17

<b>Table des matières (français) .....</b>	<b>35- 42</b>
1. Contenu de la livraison .....	36
2. Consignes destinées aux utilisateurs.....	36
3. Sécurité.....	37
4. Utilisation conforme.....	38
5. Description de l'appareil .....	39
6. Mise en service .....	40
7. Utilisation .....	40
8. Entretien et garantie .....	41
9. Dépannage.....	41
10. Caractéristiques techniques et étiquetage .....	42
11. Élimination des déchets .....	42

<b>Inhaltsverzeichnis (Deutsch)</b> .....	<b>5 - 17</b>
1. Lieferumfang .....	6
2. Benutzerhinweise .....	6
3. Sicherheit.....	7
4. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	8
5. Gerätebeschreibung.....	9
6. Inbetriebnahme.....	10
7. Anwendung .....	10
8. Wartung und Garantie.....	11-15
9. Fehlerbehebung .....	16
10. Technische Daten und Kennzeichnung .....	17
11. Entsorgung.....	17

## 1. Lieferumfang

- IONSTAR
- IONSTAR Bedienungsanleitung

## 2. Benutzerhinweise

Diese Bedienungsanleitung ist vor der Inbetriebnahme des **IONSTAR** vollständig zu lesen.

Sie ist ein Bestandteil des **IONSTAR** und für den späteren Gebrauch oder Nachbesitzer aufzubewahren. Die Sicherheitshinweise müssen unbedingt beachtet und eingehalten werden.

Der **IONSTAR** ist ein Ionisationsgerät mit Luftunterstützung.

Das Ionisationsgerät ist bei bestimmungsgemäßer Verwendung betriebsicher.

Folgende Signalwörter werden verwendet:



### **VORSICHT!**

Bei Nichtbeachtung

- mögliche leichte Körperverletzung als Folge

### **ACHTUNG!**

Bei Nichtbeachtung

- mögliche leichte Sachschäden als Folge, die zur Beschädigung des Ionisationsgerätes führen können

**HINWEIS:** Wichtige Hinweise und nützliche Zusatzinformationen

Sollte das Typenschild entfernt werden, erlischt jegliche Garantie.

### 3. Sicherheit

Alle Tätigkeiten dürfen ausschließlich von Personen ausgeführt werden, die vom Verantwortlichen / Betreiber autorisiert sind.

Die Anwender müssen

- mit dem Umgang von Druckluftgeräten vertraut sein
- die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben

Das Ionisationsgerät **IONSTAR** enthält keine vom Betreiber selbst zu reparierende Teile. Eigenmächtige Veränderungen am Ionisationsgerät sind aus Sicherheitsgründen verboten.

Bei Beschädigungen am Ionisationsgerät besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen.

Das Ionisationsgerät ist bei sichtbaren Beschädigungen sofort außer Betrieb zu nehmen.



Das Ionisationsgerät erzeugt Hochspannung. Wenn Flüssigkeiten in das Ionisationsgerät eindringen, kann ein Kurzschluss verursacht werden.

- Das Ionisationsgerät niemals mit nassen Händen betreiben
- Mit Flüssigkeiten benetztes Ionisationsgerät entsprechend reinigen und trocknen lassen

**ACHTUNG!**

Durch Feuchtigkeit und Nässe kann es zu Funkenüberschlag kommen. Dadurch ist eine Beschädigung und Kurzschluss im Ionisationsgerät möglich.



Durch Kurzschlussströme oder -Funken (Nässe, Verschmutzung) kann eine vorhandene explosionsfähige Atmosphäre gezündet werden.

- Das Ionisationsgerät ist vor Feuchtigkeit und Nässe zu schützen
- Gerät regelmäßig auf Verschmutzung überprüfen
- Bei Funkenüberschlag Betrieb sofort einstellen

#### 4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Ionisationsgerät wird zur Beseitigung elektrostatischer Aufladung auf zu lackierenden Flächen eingesetzt.

Die in dieser Bedienungsanleitung vorgeschriebenen Betriebsbedingungen müssen eingehalten werden.

#### Verwendung des Gerätes in explosionsgefährdeten Bereichen

Das Gerät ist für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 2 vorgesehen. Es ist entsprechend Richtlinie 2014/34/EU gekennzeichnet.

**CE** **Ex** **UK**  
**CA** II 3G hp T80°C  
EX (ATEX) , CE und UKCA Zertifiziert

#### **Begründung für die Konformitätsbewertung für EX-Zone 2 für den IONSTAR**

*(gemäß Definition Zone 2 nach Europäischer ATEX RL 2014/34/EU)*

1. Standardmäßig sind Lackieranlagen mit Lüftung in Ex-Zone 2 eingestuft. Nur im Lackierstrahl selbst ist während des Betriebes möglicherweise Ex-Zone 1 definiert.
2. Das Ionisieren findet zeitlich vor dem Lackiervorgang statt. Zu diesem Zeitpunkt ist temporär keine Ex-Atmosphäre vorhanden.
3. Während der Ionisierung wird der Hochspannungsgenerator im IONSTAR als mögliche Zündquelle von der antreibenden Druckluft gespült und eine möglicherweise vorhandene Exatmosphäre wird verdrängt.

#### Ergebnis:

Eine Konformitätsbewertung für den IONSTAR für die Ex-Zone 2 ist für den Ionisierungsvorgang vollkommen ausreichend.

Dieses Konformitätsbewertungsverfahren wurde gemäß ATEX-RL 2014/34/EU Artikel 13 (1) c) mit Anhang VIII Modul A durchgeführt.



## 5. Gerätebeschreibung



## 6. Inbetriebnahme

**IONSTAR** an die Druckluftversorgung anschließen.

Die Erdung erfolgt über den Druckluftschlauch.

- Der Druckluftschlauch muss elektrisch leitfähig sein
- Das Ionisationsgerät ist betriebsbereit.

## 7. Anwendung

Das Ionisationsgerät auf das zu reinigende Teil richten und den Auslöseschalter betätigen.

- Abstand 10 – 40 cm
- während des Betriebes von 2,5 – 3,5 bar / 0,25 – 0,35 MPa / 36 – 50 Psi leuchtet die grüne LED
- > 4 bar / > 0,4 MPa / >58 Psi leuchtet die Warnleuchte rot
- **IONSTAR** dient bei bestimmungsgemäßer Verwendung auch der Einhaltung der Technischen Regel TRGS 727 Stand 8/2016, „Vermeidung von Zündgefahren infolge statischer Aufladungen“

### Hilfreiche Lackiertipps

- Verwenden Sie ein Staubbindetuch, setzen Sie dieses VOR dem Ionisieren und NICHT gleichzeitig ein
- Ionisieren Sie gründlich. Vergessen Sie dabei nicht die Türrahmen, Sicken etc.
- Die Beschichtung sollte als direkter nächster Schritt nach der Ionisierung erfolgen
- Mit dem **IONSTAR** behandelte Oberflächen bleiben für 30 – 60 Minuten antistatisch
- Optimale Ergebnisse erreichen Sie, wenn Sie zwischen dem Aufbringen der einzelnen Schichten ionisieren
- Berühren Sie das Fahrzeug nach dem Ionisieren nicht. Sollten Sie es dennoch tun, dann ist es UNERLÄSSLICH, erneut gründlich zu ionisieren
- Lassen Sie sich bei dem Vorgang Zeit, denn dann erreichen Sie optimale Ergebnisse

## 8. Wartung und Garantie

### 8.1. Wartung

Als Hersteller des innovativen IONSTARs möchten wir, dass unsere Kunden eine optimale Anwendung erreichen, damit der IONSTAR immer beste Lackiererergebnisse ermöglichen kann.

Die jährlichen Inspektionen werden von Herrmann Innovations Firmentechnikern am Herstellungsort des IONSTARs in Bayern, Deutschland vorgenommen und dienen als zusätzliche qualitätssichernde Maßnahme für unsere Produkte.

In den Inspektionen kontrollieren unsere Techniker die wichtigen Bauteile des IONSTARs, den Ablauf des Ionisationsprozesses und stellen sicher, dass keine Verunreinigungen evtl. durch Overspray etc. die Funktion des Geräts beeinträchtigen.

Die jährliche Inspektion ist nicht obligatorisch für den IONSTAR, wird aber dringend empfohlen, auch weil routinemäßige Inspektionen gewerblich genutzter elektrischer Anlagen und Geräte in der Regel oft gesetzlich vorgeschrieben sind und aus Versicherungs- und/oder Brandschutzgründen erfolgen müssen.

- **Wartung bei Standard-Garantie/Gewährleistung (2 Jahre)**  
Die jährliche Inspektion ist nicht obligatorisch für den **IONSTAR**, wird aber dringend empfohlen.  
Unter den Standard-Garantie/Gewährleistungs-Bedingungen werden jährliche Inspektionen dem Kunden inkl. Porto verrechnet.
- **Wartung bei erweiterter Garantie/Gewährleistung (5 Jahre)**  
Die Inspektion des **IONSTARs** ist regelmäßig, 1x pro Jahr verpflichtend durchzuführen.  
Unter der erweiterten 5-Jahres-Garantie/Gewährleistung sind die jährlichen Inspektionen vorgeschrieben. Die Kosten sind im Preis für die Garantieerweiterung bereits inbegriffen.

Der einzigartige **IONSTAR** ist ein hochwertiges Gerät, das CE- und EX (ATEX) - zertifiziert ist. Darüber hinaus fallen Konstruktion und Bau des **IONSTAR** unter die Richtlinie 2006/42 / EG der Europäischen Gemeinschaft, die ein gemeinsames hohes Sicherheitsniveau für in Verkehr gebrachte Maschinen und Geräte gewährleistet.

## 8.2. Jährliche Inspektion – Ablauf und Intervallen

- **Erste Inspektion – ein Jahr nach Kaufdatum**

Jeder **IONSTAR** erhält bei Auslieferung eine Prüfplakette (runder „Datumsstempel“ siehe Seite 7). Dieser Zeitpunkt ist der früheste empfohlene Termin für die erste jährliche Inspektion.

Die tatsächliche Fälligkeit für die Erstinspektion richtet sich aber nach dem Kaufdatum des Geräts und ist ein Jahr nach Kaufdatum fällig.

- **Weitere Inspektionen – ein Jahr nach der letzten Prüfung**

Während der Erstinspektion und allen weiteren Inspektionen bekommt der **IONSTAR** eine neue Prüfplakette, die anzeigt, wann die nächste Überprüfung fällig wäre.

Das aufgedruckte Datum zeigt stets die nächste Fälligkeit, im jährlichen Abstand von der letzten Prüfung an.

## 8.3. Rücksendung zur jährlichen Inspektion

Die jährliche Inspektion wird ausschließlich von **IONSTAR** Technikern in unseren Räumlichkeiten durchgeführt und misst die Funktionalität der wichtigsten Teile, die das Gerät antreiben, sowie die genaue Wirksamkeit des **IONSTAR**-Outputs und des Ionisationsprozesses.

Nachstehend finden Sie die Rücksendeanschrift für alle **IONSTAR** Geräte, die überprüft werden sollen und den von uns benötigten Informationen.

Herrmann Innovations GmbH  
Abt.: Service & Technik  
Bahnhofstr. 32  
D-93483 Pöding  
Deutschland

### Bitte teilen Sie uns mit:

- Kaufdatum
- Name des Händlers, bei dem Sie den **IONSTAR** gekauft haben
- Serien-Nr. des Geräts (zu finden auf der Garantieverlängerungskarte beim **IONSTAR** in dem Alu Case/Box, dem Lieferschein oder der Rechnung)

Geräte, die wir erhalten, werden umgehend geprüft und wieder in den Versand gegeben. Sie können sich darauf verlassen, dass wir das Gerät auf Herz und Nieren prüfen und für eine rasche Abwicklung sorgen werden, damit Sie so schnell wie möglich mit dem **IONSTAR** weiterarbeiten können.

## 8.4. Garantiebedingungen

IONSTAR Herstellergarantie

(i)

Der Hersteller des IONSTARs, Herrmann Innovations GmbH, gewährt auf den IONSTAR eine Standard-Garantie von 2 Jahren und beim Abschluss einer Garantieverlängerung eine erweiterte Garantie von insgesamt 5 Jahren. In beiden Fällen beginnt die Frist für die Berechnung der Garantiedauer mit Rechnungsdatum des Endkunden.

(ii)

Räumlicher Geltungsbereich des Garantieschutzes:

Abschnitt (i) – (vi) = weltweit

Abschnitt (i) – (vii) = in der Europäischen Union

(iii)

Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des beworbenen Produktes, einschließlich Funktionsfähigkeit, Material- oder Produktionsfehler.

Sollte während der Garantiezeit ein Mangel auftreten, der innerhalb des Garantieanspruchs liegt, so gewährt der Hersteller im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach seiner Wahl:

- kostenfreie Reparatur der Ware oder
- kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

(iv)

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Garantiegeber:

Herrmann Innovations GmbH

Bahnhofstr. 32

93483 Pöding

Bayern

Deutschland

+49 (0)9762 9397 624

[info@herrmann-innovations.com](mailto:info@herrmann-innovations.com)

[www.herrmann-innovations.com](http://www.herrmann-innovations.com)

(v)

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch...

- operieren des IONSTARs über den Maximaldruck
- wiederholte Verwendung des Geräts außerhalb des empfohlenen Luftdruckbereichs
- normaler Verschleiß
- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung von Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung (z. B. Schläge)
- Reparaturversuche in Eigenregie

(vi)

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantieleistung ist, dass dem Garantiegeber die Prüfung des Garantiefalls ermöglicht wird (z.B. durch Einschicken der Ware). IONSTAR Geräte müssen stets zum Hersteller an seine in Abschnitt (iv) angegebene Adresse zur Überprüfung gesendet werden. Es ist darauf zu achten, dass Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden. Es ist für die Beantragung der Garantieleistung eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen, damit der Garantiegeber prüfen kann, ob die Garantiefrist eingehalten worden ist. Ohne Rechnungskopie kann der Garantiegeber die Garantieleistung ablehnen. Bei berechtigten Garantieansprüchen entstehen Ihnen keine Versandkosten für den Rückversand.

(vii)

Für die EU gilt:

Durch diese Herstellergarantie werden Ihre gesetzlichen Rechte gegen uns aus dem mit uns geschlossenen Kaufvertrag nicht eingeschränkt. Von diesem Garantieverprechen bleiben etwaige bestehende gesetzliche Gewährleistungsrechte uns gegenüber unberührt. Die Herstellergarantie verletzt Ihre gesetzlichen Rechte daher nicht, sondern erweitert Ihre Rechtsstellung vielmehr.

Sollte die Kaufsache mangelhaft sein, so können Sie sich in jedem Fall an uns im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung wenden, und zwar unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

## 8.4. Die erweiterte Garantie/Gewährleistung (5 Jahre)

### Bedingungen und Ausschluss:

- Abschluss der erweiterten Garantie/Gewährleistungs-Verlängerung ist nur innerhalb der ersten 30 Tagen ab Kaufdatum des **IONSTARs** möglich
- 1x jährlich muss die Pistole gewartet werden wie unter Punkt 8.1. und 8.2 beschrieben
- Der empfohlene zulässige Betriebsdruck wie in Punkt 7 und 10 beschrieben, ist unbedingt einzuhalten
- Reklamationen die auf eine unsachgemäße Verwendung des **IONSTARs**, sowie mutwillig oder unbeabsichtigte Beschädigung durch den Anwender zurück zu führen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen

### Gültigkeit:

5 Jahre ab Kaufdatum des **IONSTARs**

### Kosten:

- Das Porto für die Einsendung zur jährlichen Wartung/Inspektion trägt der Kunde.
- Inspektions-/Wartungskosten und Rückporto wird von der Firma Herrmann Innovations GmbH übernommen

Preis für die Garantieverlängerung kann auf unserer Website gefunden werden.  
<https://www.herrmann-innovations.com/shop>

## Erweiterte Garantie/Gewährleistung erwerben:

- Sollten Sie keine erweiterte Garantie für das Gerät haben, Sie aber eine abschließen möchten, verwenden Sie bitte folgenden Link:  
<https://www.herrmann-innovations.com/shop>
- Alternativ können Sie auch die rote Garantieverlängerungskarte mit QR Code nutzen. Diese finden Sie innerhalb des Alu Cases des IONSTARs. Die Seriennummer des jeweiligen Gerätes ist dort auch vermerkt.

Weitere Informationen zur Wartung, Garantie, Gewährleistung und den Preisen finden Sie auf unserer Website.

[www.herrmann-innovations.com/ionstar/Garantie](http://www.herrmann-innovations.com/ionstar/Garantie).

## 9. Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Maßnahme
Keine Ionisation	Luftdruck zu niedrig eingestellt	Luftdruck auf 2,5 – 3,5 bar einstellen
IONSTAR arbeitet nicht	Druckluftstrom unterbrochen	Kupplungen, Druckluftsystem und Kompressor überprüfen
Warnleuchte leuchtet rot	Luftdruck zu hoch eingestellt	Reduzieren Sie den Eingangsluftdruck so, dass dieser maximal 3,5 bar beträgt
Warnleuchte blinkt grün	Luftdruck zu niedrig eingestellt	Erhöhen Sie den Eingangsluftdruck auf 2,5 bar
Funkenüberschlag	Das Ionisationsgerät ist beschädigt	Ionisationsgerät sofort außer Betrieb nehmen

**HINWEIS:** Falls mit oben genannten Maßnahmen die Störung nicht beseitigt werden kann, senden Sie das Gerät zur Überprüfung an die Firma Herrmann Innovations GmbH.

Herrmann Innovations GmbH  
Abt.: Service & Technik  
Bahnhofstraße 32  
93483 Pöding  
Deutschland

Internet: [www.herrmann-innovations.com](http://www.herrmann-innovations.com)  
E-Mail: [info@herrmann-innovations.com](mailto:info@herrmann-innovations.com)  
Tel.: +49 (0) 9762 9397 624



## 10. Technische Daten und Kennzeichnung

Zulässiger Betriebsdruck: 2,5 – 3,5 bar / 0,25 – 0,35 MPa / 36 – 50 Psi

Temperaturbereich: -15° - 50 °C / 5° - 122 °F / 258° - 323 °K

Empfohlene Durchflussmenge: 150 L/Min. / 5,3 cfm

Nennspannung: 12 V

Hochspannung: 5,1 kV / ED 20%

Abmessungen:

Höhe: ≈ 190 mm

Breite: ≈ 110 mm

Tiefe: ≈ 34 mm

**Typenschild:**

Hersteller: Herrmann Innovations GmbH

CE  UK  
CA II 3G hp T80°C

EX (ATEX), CE und UKCA Zertifiziert

**IONSTAR** Art-Nr. 14883



Designed, Engineered and Made in Germany

## 11. Entsorgung

Geräte mit elektrischen Komponenten gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bei der Entsorgung müssen die nationalen und regionalen Abfallbestimmungen befolgt werden.

Besteht keine Möglichkeit einer ordnungsgemäßen Entsorgung des Ionisationsgerätes, kann der **IONSTAR** an die Firma Herrmann Innovations GmbH zurückgesendet werden.



<b>Index (English)</b> .....	<b>19 - 24</b>
1. Scope of delivery.....	20
2. Indications for use .....	20
3. Safety .....	21
4. Notes on proper use.....	22
5. Description of the appliance .....	23
6. Getting started .....	24
7. Scope of application .....	24
8. Maintenance and warranty.....	25
9. Troubleshooting .....	25
10. Technical data and marking .....	26
11. Proper disposal.....	26

## 1. Scope of delivery

- IONSTAR
- IONSTAR User Manual

## 2. Indications for use

These operating instructions must be read in full before the first-time operation of the **IONSTAR**.

This user's manual and its instructions form part of the **IONSTAR** and should be kept for later or subsequent use. The safety instructions must be observed and adhered to implicitly.

The **IONSTAR** is a compressed air assisted ionization device and is perfectly safe to operate if used in accordance with its intended use, stated in this manual.

The following signal words are used in the documentation:



### **CAUTION!**

In case of non-observance

- possible slight bodily injury as a result

### **CAUTION!**

Failure to comply may result in

- light material damage that could lead to malfunction and damage of the ionisation unit

**Please note:** Important directions and useful additional information

Removing the type plate renders any guarantee invalid.

### 3. Safety

All and any tasks undertaken, may only be carried out by persons who are authorized by the responsible person / operator.

The user must

- be familiar with the handling of compressed air equipment
- have read and understood the operating instructions

The **IONSTAR** ionization device contains no parts which may be repaired by the operator. Unauthorized changes to the device are prohibited for safety reasons.

Damage to the **IONSTAR** may result in electric shock.

The ionisation device must be taken out of operation immediately in case of visible damage.



The **IONSTAR** ionization device generates high voltage. If liquids enter the **IONSTAR** a short circuit may result.

- Never operate the ionizer with wet hands
- If the device has been wetted with liquids, it must be cleaned and allowed to dry accordingly

A rectangular box containing the word "WARNING!" in bold black capital letters.

**WARNING!**

Moisture and dampness can cause spark discharge (arc-over) making it possible to cause damage and short-circuit within ionization device.



Short-circuit currents and short-circuit sparking, resulting from moisture, damp, or dirt, can cause an already present explosive atmosphere to ignite.


- The **IONSTAR** must be protected from moisture and damp
- Check the device regularly for dirt and contamination
- If in the unlikely event of arcing (flashover) occurring, take the device out of operation immediately

#### 4. Notes on proper use

The **IONSTAR** is used to eliminate electrostatic charge on surfaces, especially surfaces to be painted. The operating conditions specified in this manual must be observed.

##### Use of the device in potentially explosive atmospheres

The device is intended for use in Zone 2 hazardous areas and is marked in accordance with EC Directive 2014/34/EU.

CE  UK  
CA II 3G hp T80°C  
EX (ATEX) , CE und UKCA certified

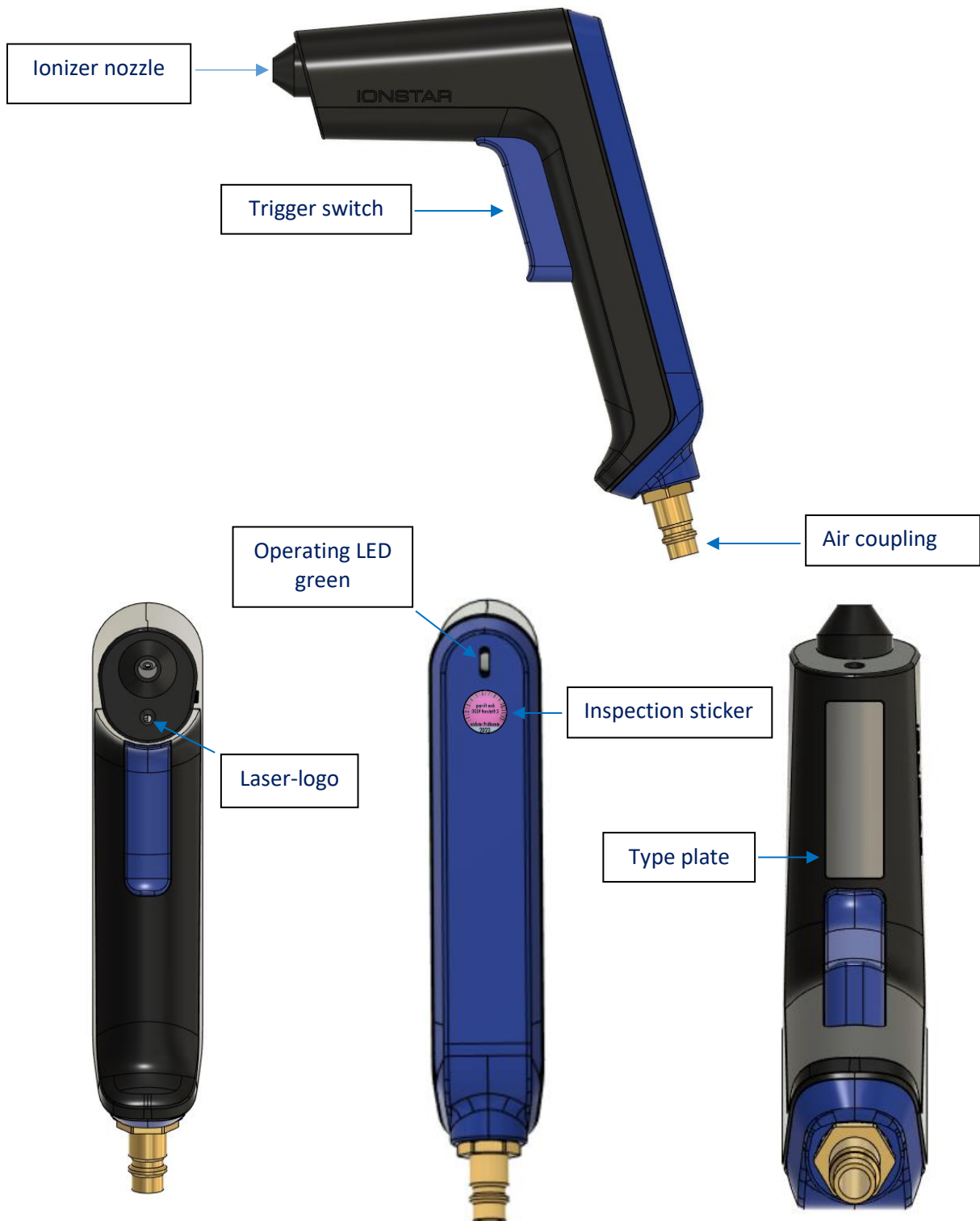
**Justification for the conformity assessment for EX-Zone 2 for the IONSTAR**  
(according to the definition of EX-Zone 2 in European ATEX Directive 2014/34/EU)

1. Painting facilities/paint booths with ventilation are classified in EX-Zone 2 as standard. Only within the paint jet of the spray gun itself is EX-Zone 1 possibly defined during operation.
2. Ionisation takes place before the painting process. At this time, there is temporarily no EX-Zone atmosphere.
3. During ionisation, the high-voltage generator in the IONSTAR, as a possible source of ignition, is flushed by the driving compressed-air and any possibly existing EX-Zone atmosphere is displaced.

Result:

The ionisation process of the IONSTAR makes a conformity assessment as EU ATEX EX-Zone 2 (i.e., suitable for use in spray booths), completely sufficient for the unit.  
This conformity assessment procedure was carried out in accordance with ATEX-RL 2014/34/EU Article 13 (1) c) with Annex VIII Module A.

## 5. Description of the appliance



## 6. Getting started

Connect the **IONSTAR** to the compressed air supply.

The device is grounded via the compressed-air hose.

- The compressed air hose used with the **IONSTAR** must be electrically conductive
- Set the compressed-air pressure to 2.5 – 3.5 bar / 0.25 – 0.35 MPa / 36 – 50 Psi

The ionization device is ready for operation

## 7. Scope of application

Point the **IONSTAR** at the part to be cleaned and press the operating button.

- Distance 10 – 40 cm
- During operation at 2.5 – 3.5 bar / 0.25 – 0.35 MPa / 36 – 50 Psi the LED lights up green
- > 4 bar / > 0.4 MPa / >58 Psi the LED warning lights up red
- When used as intended, the **IONSTAR** device also complies with the technical regulation TRGS 727, version 8/2016, "avoidance of ignition hazards due to static charges"

### Helpful paint-spraying tips

- Using a dust cloth (Tack-rag): When using a dust cloth (Tack-rag), always apply this BEFORE ionizing with your **IONSTAR**, NEVER at the same time as using the **IONSTAR**
- Ionize thoroughly. Do not forget parts like door frames, flanges, and beads etc.
- Coating should be applied as a direct next step after ionizing
- Surfaces treated with the **IONSTAR** remain anti-static for 30 – 60 minutes
- For best results, ionize between the application of each layer
- Do not touch the vehicle after ionizing with your **IONSTAR**. If you do however, it is ESSENTIAL to re-ionize thoroughly
- Allow yourself time to complete the described process, this way you can ensure achieving optimum results



## 8. Maintenance and warranty

The **IONSTAR** warranty begins with the date of purchase by the end customer.

- **Maintenance with standard warranty (2 years)**

The annual Inspection is not mandatory for the **IONSTAR**, but we highly recommend it, as routine inspections of commercially used electrical systems are usually required by law and for Insurance and/or fire safety purposes

- **Maintenance with extended warranty (5 years)**

The inspection of the **IONSTAR** is mandatory on a regular basis, at least 1x per year

For more information about maintenance and warranty, please contact us at +49 (0) 9762 9397 624.

We are available for you Mon-Thu 9am-5pm and Fri 9am-3pm.

## 9. Troubleshooting

<b>problem</b>	<b>cause</b>	<b>action necessary</b>
No ionization	Air pressure set too low	Set air pressure to 2.5 - 3.5 bar
IONSTAR does not work	Compressed air flow interrupted	Check couplings, compressed air system and compressor
Warning light lights up red	Air pressure set too high	Reduce the inlet air pressure so that it is a maximum of 3.5 bar
Warning light flashes green	Air pressure set too low	Increase the input air pressure to 2.5 bar
Spark discharge (arc-over)	The ionizing device is damaged	Take the device out of service immediately

**Please note:** In case a fault or malfunction occurs, which cannot be rectified using the measures described above, the unit can be sent to us the manufacturers, Herrmann Innovations GmbH for inspection at the address below.

Herrmann Innovations GmbH  
Abt.: Service & Technik  
Bahnhofstraße 32  
93483 Pöding  
Germany

Internet: [www.herrmann-innovations.com](http://www.herrmann-innovations.com)  
E-Mail: [info@herrmann-innovations.com](mailto:info@herrmann-innovations.com)  
Tel.: +49 (0) 9762 9397 624

## 10. Technical data and marking

Permissible operating pressure: 2.5 - 3.5 bar / 0.25 - 0.35 MPa / 36 - 50 Psi

Temperature range: -15° - 50 °C / 5° - 122 °F / 258° - 323 °K

Recommended air-flow rate: 150 L/Min. / 5.3 cfm

Rated voltage: 12 V

High voltage: 5,1 kV / ED 20%

Dimensions:


Height: ≈ 190 mm

Width: ≈ 110 mm

Depth: ≈ 34 mm

**Type plate:**

Manufacturer: Herrmann Innovations GmbH

CE  UK  
CA II 3G hp T80°C

EX (ATEX), CE und UKCA Certified

**IONSTAR** Item N°. 14883



Designed, Engineered and Made in Germany

## 11. Proper disposal

Electrical appliances do not belong in the household waste. Electrical appliances must be collected separately and introduced into an environmentally sound recycling system.

Disposal must comply with national and local waste regulations.

If there is no possibility of a proper disposal of the ionization device, the **IONSTAR** can be returned to the company Herrmann Innovations GmbH.

<b>Índice (español)</b> .....	<b>27 - 34</b>
1. Volumen de suministro .....	28
2. Advertencias para el usuario .....	28
3. Seguridad .....	29
4. Uso previsto .....	30
5. Descripción del aparato .....	31
6. Puesta en marcha .....	32
7. Uso .....	32
8. Mantenimiento y garantía .....	33
9. Solución de problemas .....	33
10. Datos técnicos y etiquetado .....	34
11. Eliminación .....	34

## 1. Volumen de suministro

**IONSTAR**

**Manual de instrucciones de IONSTAR**

## 2. Advertencias para el usuario

Este manual de instrucciones se debe leer íntegramente antes de poner en marcha el **IONSTAR**.

Forma parte del producto y se debe conservar para consultarlo más adelante o para el siguiente propietario del producto. Las advertencias de seguridad son de obligado cumplimiento.

El **IONSTAR** es un aparato de ionización que funciona con aire comprimido.

El aparato de ionización es seguro si se emplea para su uso previsto.

En el manual se utilizan las palabras de advertencia siguientes:



### **PRECAUCIÓN**

Consecuencias en caso de inobservancia:

- Posibles lesiones leves

### **ATENCIÓN**

Consecuencias en caso de inobservancia:

- Posibles daños materiales leves que podrían conducir al deterioro del aparato de ionización

**NOTA:** Indicaciones importantes e información adicional práctica

Si se retira la placa de características, se extingue cualquier tipo de garantía.

### 3. Seguridad

Todas las actividades se deben encargar exclusivamente a personas autorizadas por el responsable o el operador.

Los usuarios deben cumplir los requisitos siguientes:

- Estar familiarizados con el manejo de los aparatos de aire comprimido
- Haber leído y entendido el manual de instrucciones

El aparato de ionización **IONSTAR** no contiene ninguna pieza que el operador pueda reparar personalmente. Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones por cuenta propia en el aparato de ionización.

Los daños en el aparato de ionización entrañan peligro de descarga eléctrica. Si se detectan daños visibles en el aparato, este se debe poner fuera de servicio inmediatamente.



El aparato de ionización genera alta tensión. Si penetran líquidos en el aparato, podría producirse un cortocircuito.

- Nunca manejar el aparato de ionización con las manos mojadas
- Si el aparato se moja, limpiarlo y secarlo debidamente

**ATENCIÓN**

La humedad puede provocar chispas.

Estas podrían ocasionar daños y un cortocircuito en el aparato de ionización.



Las corrientes o chispas de cortocircuito (por humedad y suciedad) pueden prender una atmósfera potencialmente explosiva.




Proteger el aparato de ionización contra la humedad  
Comprobar regularmente si el aparato está sucio  
Interrumpir el funcionamiento inmediatamente si saltan chispas

#### 4. Uso previsto

El aparato de ionización está pensado para eliminar las cargas electrostáticas en superficies que se deben pintar.  
Se deben cumplir las condiciones de funcionamiento prescritas en este manual de instrucciones.

#### Uso del aparato en atmósferas potencialmente explosivas

El aparato está diseñado para usarlo en atmósferas potencialmente explosivas de la zona 2. Está etiquetado conforme a la Directiva 2014/34/UE.

   II 3G hp T80°C  
Certificados EX (ATEX), CE y UKCA

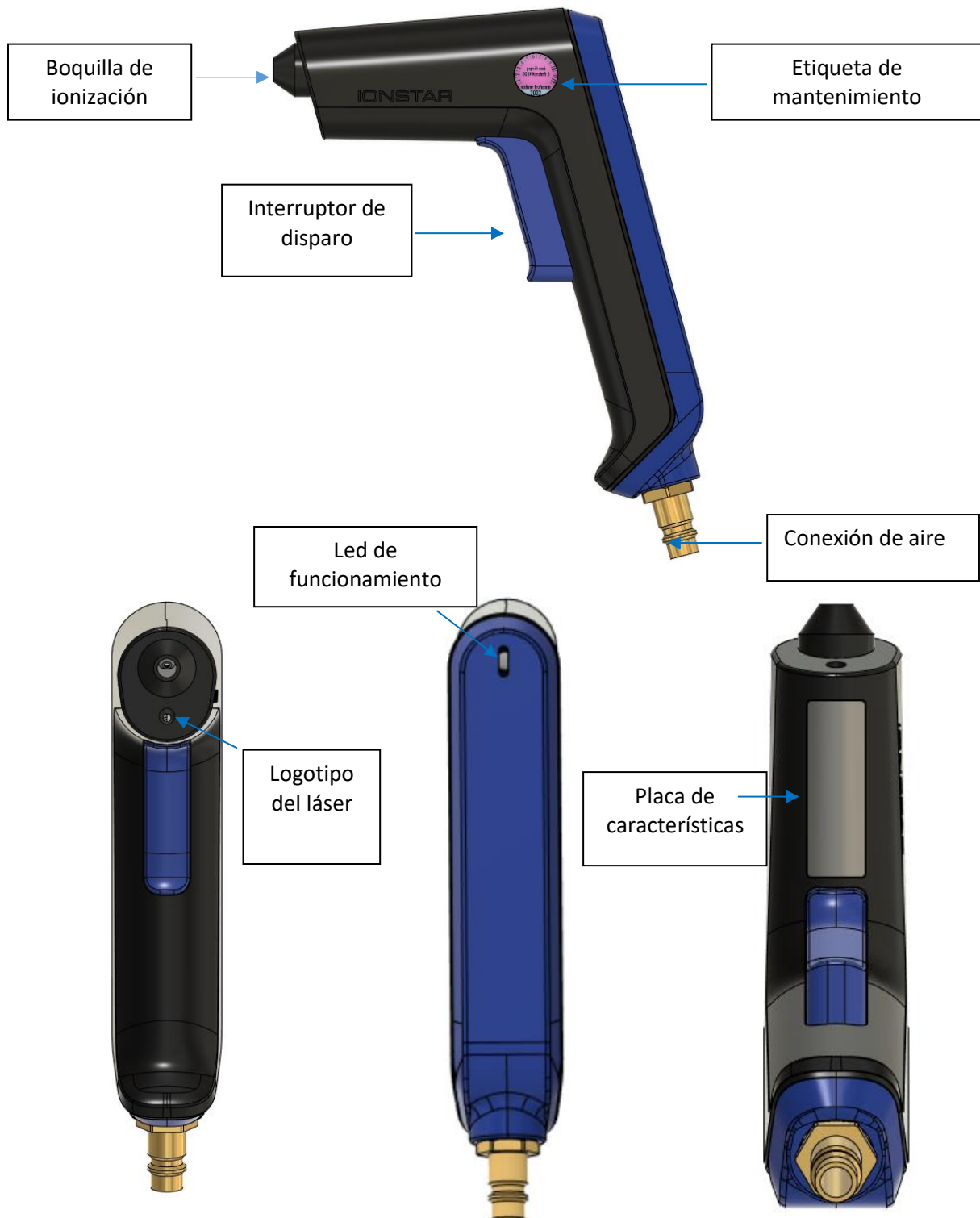
#### **Begründung für die Konformitätsbewertung für EX-Zone 2 für den IONSTAR** *(gemäß Definition Zone 2 nach Europäischer ATEX RL 2014/34/EU)*

1. Standardmäßig sind Lackieranlagen mit Lüftung in Ex-Zone 2 eingestuft. Nur im Lackierstrahl selbst ist während des Betriebes möglicherweise Ex-Zone 1 definiert.
2. Das Ionisieren findet zeitlich vor dem Lackiervorgang statt. Zu diesem Zeitpunkt ist temporär keine Ex-Atmosphäre vorhanden.
3. Während der Ionisierung wird der Hochspannungsgenerator im IONSTAR als mögliche Zündquelle von der antreibenden Druckluft gespült und eine möglicherweise vorhandene Exatmosphäre wird verdrängt.

#### Ergebnis:

Eine Konformitätsbewertung für den IONSTAR für die Ex-Zone 2 ist für den Ionisierungsvorgang vollkommen ausreichend.  
Dieses Konformitätsbewertungsverfahren wurde gemäß ATEX-RL 2014/34/EU Artikel 13 (1) c) mit Anhang VIII Modul A durchgeführt.

## 5. Descripción del aparato



## 6. Puesta en marcha

Conectar el **IONSTAR** a la alimentación de aire comprimido.

La puesta a tierra se realiza mediante el tubo de aire comprimido.

El tubo de aire comprimido debe ser conductor de la electricidad.

El aparato de ionización ya está listo para usar.

## 7. Uso

Orientar el aparato de ionización a la pieza que se debe limpiar y accionar el interruptor de disparo.

Distancia de 10-40 cm

Durante el funcionamiento a 2,5-3,5 bar / 0,25-0,35 MPa / 36-50 psi, se enciende el led verde.

A > 4 bar / > 0,4 MPa / > 58 Psi, se enciende la luz de advertencia roja.

Si se utiliza para su uso previsto, el **IONSTAR** también cumple la norma técnica TRGS 727, versión 8/2016: «Prevención de riesgos de ignición por cargas estáticas».

### Consejos de pintura prácticos

Si se utiliza un paño atrapapolvo, hacerlo ANTES de la ionización y NO simultáneamente.

Ionizar a fondo. No olvidar los marcos de las puertas, las acanaladuras, etc.

El recubrimiento se debe llevar a cabo directamente después de la ionización.

Las superficies tratadas con el **IONSTAR** conservan sus propiedades antiestáticas durante 30-60 minutos.

Los mejores resultados se obtienen ionizando entre aplicaciones de capas.

No tocar el vehículo después de la ionización. En caso de hacerlo, será OBLIGATORIO volver a ionizarlo en profundidad.

El usuario debe tomarse su tiempo para el proceso, ya que solo así se obtienen los mejores resultados.



## 8. Mantenimiento y garantía

La garantía del **IONSTAR** empieza en la fecha de compra por parte del cliente final.

### Mantenimiento con la garantía estándar (2 años)

La inspección anual no es obligatoria para el **IONSTAR**, pero es muy recomendable, ya que las inspecciones rutinarias de equipos y aparatos eléctricos de uso comercial suelen ser un requisito legal y se deben realizar por motivos del seguro o de protección contra incendios.

### Mantenimiento con la garantía ampliada (5 años)

La inspección del **IONSTAR** es obligatoria y se debe llevar a cabo periódicamente, al menos una vez al año.

Para más información sobre el mantenimiento y la garantía, llamar al +49 (0) 9762 9397 624.

Nuestro horario es de lunes a jueves de 9:00 a 17:00 y los viernes de 9:00 a 15:00.

## 9. Solución de problemas

Avería	Causa	Solución
No hay ionización	Presión de aire demasiado baja	Ajustar la presión de aire a 2,5-3,5 bar
El IONSTAR no funciona	Chorro de aire comprimido interrumpido	Inspeccionar acoplamientos, sistema de aire comprimido y compresor
Luz de advertencia encendida en rojo	Presión de aire demasiado alta	Reducir la presión de aire de entrada para que sea de 3,5 bar como máximo
Luz de advertencia parpadeando en verde	Presión de aire demasiado baja	Aumentar la presión de aire de entrada a 2,5 bar
Chispas	El aparato de ionización está dañado.	Poner el aparato de ionización fuera de servicio inmediatamente

**NOTA:** Si el problema no se resuelve con las soluciones anteriores, enviar el aparato a Herrmann Innovations GmbH para su revisión.

Herrmann Innovations GmbH  
Abt. Service / Technik  
Bahnhofstraße 32  
93483 Pöding  
Alemania

Sitio web: [www.herrmann-innovations.com](http://www.herrmann-innovations.com)  
Correo elec.: [info@herrmann-innovations.com](mailto:info@herrmann-innovations.com)  
Tel.: +49 (0) 9762 9397 624

## 10. Datos técnicos y etiquetado

Presión de servicio admisible: 2,5-3,5 bar / 0,25-0,35 MPa / 36-50 psi

Rango de temperaturas: -15°C - 50°C / 5°F - 122°F / 258°K - 323°K

Caudal recomendado: 150 l/min / 5,3 cfm

Tensión nominal: 12 V

Alta tensión: 5,1 kV / factor de marcha 20 %

Dimensiones:


Altura: ≈ 190 mm

Anchura: ≈ 110 mm

Profundidad: ≈ 34 mm

**Placa de características:**

Fabricante: Herrmann Innovations GmbH

CE  UK  
CA II 3G hp T80°C

Certificados EX (ATEX), CE y UKCA

Ref. **IONSTAR** 14883



Designed, Engineered and Made in Germany

## 11. Eliminación

Los aparatos con componentes eléctricos no se deben tirar a la basura doméstica. Se deben eliminar por separado para su reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Esta eliminación debe cumplir las normas de residuos nacionales y regionales. Si no existe ninguna posibilidad de eliminar el aparato de ionización de forma correcta, el **IONSTAR** se puede enviar a la empresa Herrmann Innovations GmbH.

Herrmann Innovations GmbH  
Abt. Service / Technik  
Bahnhofstraße 32  
93483 Pöding  
Alemania

Sitio web: [www.herrmann-innovations.com](http://www.herrmann-innovations.com)  
Correo elec.: [info@herrmann-innovations.com](mailto:info@herrmann-innovations.com)  
Tel.: +49 (0) 9762 9397 624

<b>Table des matières (français) .....</b>	<b>35- 42</b>
1. Contenu de la livraison .....	36
2. Consignes destinées aux utilisateurs.....	36
3. Sécurité.....	37
4. Utilisation conforme.....	38
5. Description de l'appareil .....	39
6. Mise en service.....	40
7. Utilisation .....	40
8. Entretien et garantie .....	41
9. Dépannage.....	41
10. Caractéristiques techniques et étiquetage .....	42
11. Élimination des déchets .....	42

## 1. Contenu de la livraison

- IONSTAR
- Mode d'emploi de l'IONSTAR

## 2. Consignes destinées aux utilisateurs

La présente notice d'utilisation doit être lue intégralement avant la mise en service d'IONSTAR.

Elle fait partie intégrante de l'appareil IONSTAR et doit être conservée pour un usage dans le futur ou son prochain détenteur. Les consignes de sécurité doivent être impérativement observées et respectées.

L'IONSTAR est un appareil d'ionisation avec assistance par air comprimé.

L'appareil d'ionisation est réputé sans danger en cas d'utilisation conforme.

Les termes signalétiques suivants sont utilisés :



### **PRUDENCE !**

En cas de non-respect,

- peut entraîner des blessures corporelles légères

### **ATTENTION !**

En cas de non-respect,

- peut entraîner des dommages matériels légers pouvant conduire à la détérioration de l'appareil d'ionisation

**REMARQUE** : remarques importantes et informations complémentaires utiles

Toute garantie s'éteint en cas de retrait de la plaque signalétique.

### 3. Sécurité

Seules les personnes autorisées par le responsable/l'exploitant sont habilitées à effectuer toutes les opérations.

Les utilisateurs doivent

- être familiarisés avec le fonctionnement d'appareils à air comprimé
- avoir lu et compris la notice d'utilisation

L'appareil d'ionisation **IONSTAR** ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur lui-même. Toute modification non autorisée apportée à l'appareil d'ionisation est interdite pour des raisons de sécurité.

Il existe un risque d'électrocution en cas d'appareil d'ionisation endommagé. L'appareil d'ionisation doit être mis immédiatement hors service en cas de dommages visibles.



L'appareil d'ionisation génère une haute tension. La pénétration d'un liquide dans l'appareil d'ionisation peut provoquer un court-circuit.

- Ne jamais utiliser l'appareil d'ionisation avec des mains humides
- Bien nettoyer l'appareil d'ionisation mouillé par un liquide et le faire sécher



L'humidité ou un liquide peut provoquer des étincelles, ce qui peut endommager l'appareil d'ionisation ou entraîner un court-circuit.



**PRUDENCE !**

Une atmosphère explosive existante peut être enflammée par des courants ou des étincelles provenant de courts-circuits (humidité, salissures).

- L'appareil d'ionisation doit être protégé de l'humidité et des liquides
- Contrôler régulièrement l'encrassement de l'appareil
- En cas d'étincelles, cesser immédiatement le fonctionnement de l'appareil


#### **4. Utilisation conforme**

L'appareil d'ionisation est utilisé pour éliminer la charge électrostatique sur des surfaces à peindre.

Les conditions d'utilisation contenues dans la présente notice d'utilisation doivent être respectées.

#### **Utilisation de l'appareil dans des espaces potentiellement explosifs**

L'appareil est prévu pour une utilisation dans des environnements à risque d'explosion relevant de la zone 2. Il est étiqueté conformément à la directive 2014/34/UE.

**CE**  **UK**  
**CA** II 3G hp T80°C  
Certifié EX (ATEX), CE et UKCA

#### **Begründung für die Konformitätsbewertung für EX-Zone 2 für den IONSTAR** (gemäß Definition Zone 2 nach Europäischer ATEX RL 2014/34/EU)

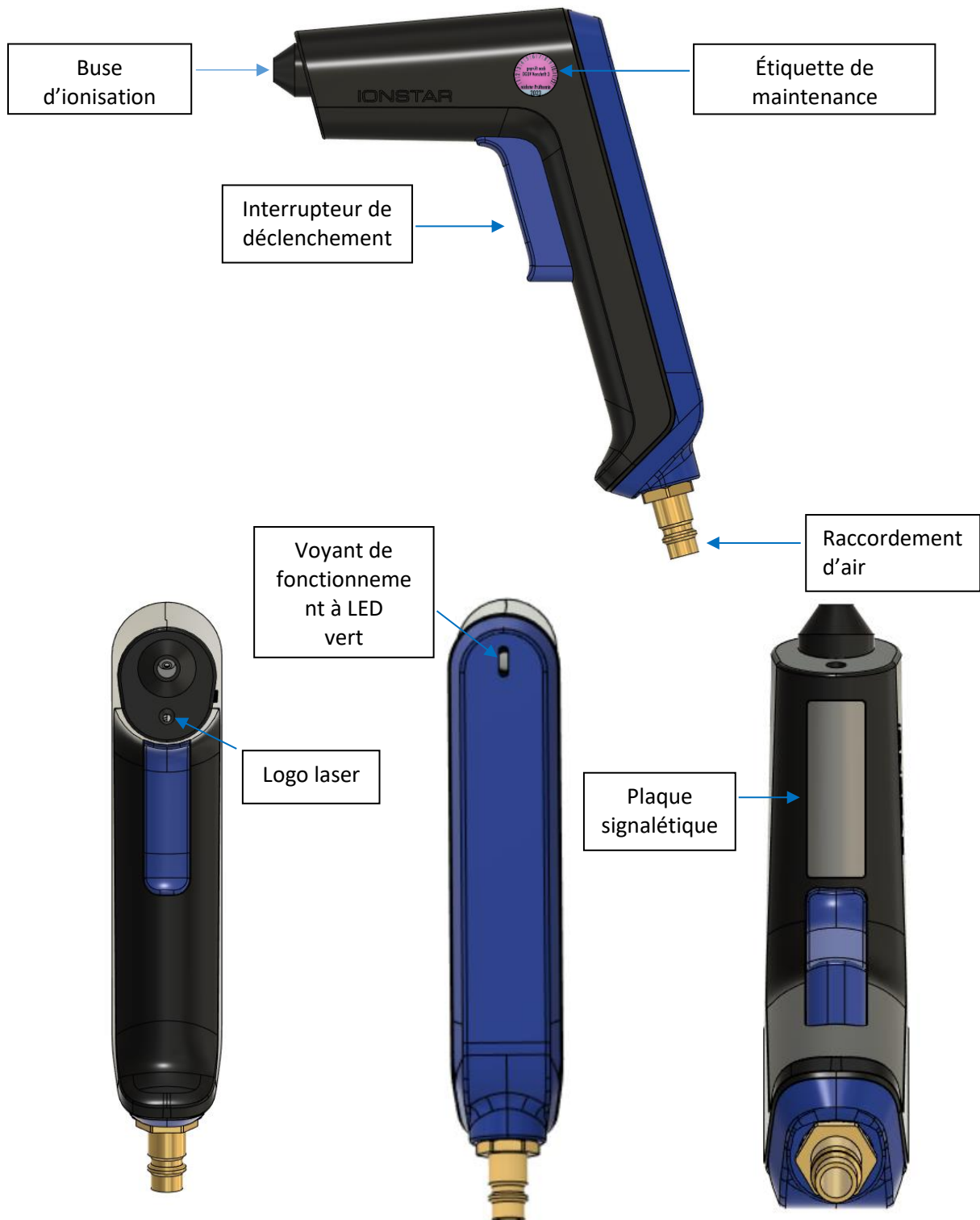
1. Standardmäßig sind Lackieranlagen mit Lüftung in Ex-Zone 2 eingestuft. Nur im Lackierstrahl selbst ist während des Betriebes möglicherweise Ex-Zone 1 definiert.
2. Das Ionisieren findet zeitlich vor dem Lackiervorgang statt. Zu diesem Zeitpunkt ist temporär keine Ex-Atmosphäre vorhanden.
3. Während der Ionisierung wird der Hochspannungsgenerator im IONSTAR als mögliche Zündquelle von der antreibenden Druckluft gespült und eine möglicherweise vorhandene Exatmosphäre wird verdrängt.

#### Ergebnis:

Eine Konformitätsbewertung für den IONSTAR für die Ex-Zone 2 ist für den Ionisierungsvorgang vollkommen ausreichend.

Dieses Konformitätsbewertungsverfahren wurde gemäß ATEX-RL 2014/34/EU Artikel 13 (1) c) mit Anhang VIII Modul A durchgeführt.

## 5. Description de l'appareil



## 6. Mise en service

Raccorder l'**IONSTAR** à l'alimentation en air comprimé.

La mise à la terre est assurée par le tuyau d'air comprimé.

- Le tuyau d'air comprimé doit être conducteur

L'appareil d'ionisation est prêt à l'emploi.

## 7. Utilisation

Diriger l'appareil d'ionisation vers la pièce à nettoyer et actionner l'interrupteur de déclenchement.

- Distance 10 – 40 cm
- Lorsque l'appareil fonctionne à 2,5-3,5 bar / 0,25-0,35 MPa / 36-50 Psi, le voyant à LED est vert
- > 4 bar / > 0,4 MPa / >58 Psi, le témoin est rouge
- Sous réserve d'une utilisation conforme, le pistolet **IONSTAR** répond également aux exigences de la norme TRGS 727, version 08/2016, concernant « la prévention des risques d'inflammation dus aux charges électrostatiques »

### Conseils utiles pour la peinture

- Utilisez un chiffon antipoussière AVANT et NON PAS pendant l'ionisation.
- Procédez minutieusement à l'ionisation. N'oubliez pas aussi les cadres des portières, moulures, etc.
- Il est conseillé de procéder à l'étape d'enduction immédiatement après l'ionisation
- Les surfaces traitées avec l'**IONSTAR** restent antistatiques durant 30 à 60 minutes
- Pour un résultat optimal, il est conseillé d'ioniser entre l'application de chaque couche.
- Ne touchez pas le véhicule après ionisation. Si c'est néanmoins le cas, il est alors IMPÉRATIF de procéder soigneusement à une nouvelle ionisation.
- Prenez votre temps pendant l'opération pour pouvoir obtenir des résultats optimaux.



## 8. Entretien et garantie

La garantie des vices cachés/garantie **IONSTAR** prend effet à la date d'achat par le consommateur.

- **Entretien dans le cas d'une garantie des vices cachés/garantie standard (2 ans)**

La révision annuelle n'est pas obligatoire pour l'**IONSTAR**, mais elle est fortement recommandée. En effet, les inspections de routine des installations et équipements électriques à usage professionnel sont généralement exigées par la loi et doivent être effectuées pour des raisons d'assurance et/ou de protection contre les incendies.

- **Entretien dans le cas d'une extension de garantie (5 ans)**

L'appareil **IONSTAR** doit être révisé régulièrement, au moins 1 fois par an.

Pour de plus amples informations sur l'entretien, la garantie et la garantie des vices cachés, n'hésitez pas à nous contacter par téléphone au +49 (0) 9762 9397 624.

Nous sommes joignables du lun. au jeu. de 9 h à 17 h et le ven. de 9 h à 15 h.

## 9. Dépannage

Erreur	Cause	Action
Aucune ionisation	Pression réglée à un niveau trop bas	Régler la pression sur 2,5-3,5 bar
L'IONSTAR ne fonctionne pas	Flux d'air comprimé interrompu	Vérifier les raccords, le système d'air comprimé et le compresseur
Le témoin est rouge	Pression réglée à un niveau trop haut	Réduisez la pression d'air entrant de sorte qu'elle ne dépasse pas 3,5 bar
Le témoin clignote en vert	Pression réglée à un niveau trop bas	Augmentez la pression d'air entrant de sorte à 2,5 bar
Formation d'étincelles	L'appareil d'ionisation est endommagé	Mettre l'appareil d'ionisation immédiatement hors service

**REMARQUE** : Si les actions précitées ne parviennent pas à remédier au dysfonctionnement, envoyer l'appareil à la société Herrmann Innovations GmbH pour vérification.

Herrmann Innovations GmbH  
Dépt SAV/Technique  
Bahnhofstraße 32  
93483 Pöding  
Allemagne

Internet : [www.herrmann-innovations.com](http://www.herrmann-innovations.com)  
E-mail : [info@herrmann-innovations.com](mailto:info@herrmann-innovations.com)  
Tél. : +49 (0) 9762 9397 624

## 10. Caractéristiques techniques et étiquetage

Pression de service admissible : 2,5-3,5 bar / 0,25-0,35 MPa / 36-50 Psi

Plage de température : -15 °-50 °C / 5 °-122 °F / 258 °-323 °K

Débit recommandé : 150 l/min / 5,3 cfm

Tension nominale : 12 V

Haute tension : 5,1 kV / FM 20 %

Dimensions :


Hauteur : ≈ 190 mm

Largeur : ≈ 110 mm

Profondeur : ≈ 34 mm

**Plaque signalétique :**

Fabricant : Herrmann Innovations GmbH

CE  UK  
CA II 3G hp T80°C

Certifié EX (ATEX), CE et UKCA

**IONSTAR** Réf. de l'art. 14883

  
Designed, Engineered and Made in Germany

## 11. Élimination des déchets

Les appareils contenant des composants électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés séparément et recyclés dans des conditions respectueuses de l'environnement.

L'élimination doit être conforme aux réglementations nationales et régionales en matière de gestion des déchets.

Si un recyclage en bonne et due forme de l'appareil d'ionisation s'avère impossible, l'**IONSTAR** peut être renvoyé à la société Herrmann Innovations GmbH.

Herrmann Innovations GmbH  
Dépt SAV/Technique  
Bahnhofstraße 32  
93483 Pöding  
Allemagne

Internet : [www.herrmann-innovations.com](http://www.herrmann-innovations.com)

E-mail : [info@herrmann-innovations.com](mailto:info@herrmann-innovations.com)

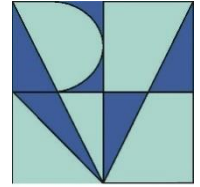
Tél. : +49 (0) 9762 9397 624



# EU-Konformitätserklärung

Declaration of Conformity

gemäß Richtlinie 2014/34/EU (ATEX-Richtlinie) vom 26. Februar 2014  
in accordance with guideline 2014/34/EU (ATEX-Directive) 26.02.2014



Herrmann Innovations GmbH

**Der Hersteller:** Herrmann Innovations GmbH  
*Manufacturer*  
Bahnhofstr. 32  
93483 Pöding  
Germany


erklärt hiermit, dass das nachstehend beschriebene Produkt  
*declares that the following product:*

**Bezeichnung:** Ionisierungsgerät IONSTAR  
*Description* IONSTAR ionising device

**Artikelnummer:** 14883  
*Item N°*

**Baujahr:** 2022  
*Year of manufacture*

**Kennzeichnung:**  
*Identification marking*

CE  UK  
CA II 3G hp T80°C

**Die Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen folgender EU-Richtlinien erfüllt:**  
*Meet the health and safety requirements of the following EU directives*

ATEX-Richtlinie 2014/34/EU  
*ATEX-Directive 2014/34/EU*

EMV-Richtlinie 2014/30/EU  
*EMV-Directive 2014/30/EU*

**Angewandte nach o.a. Richtlinien harmonisierte Normen:**  
*The following harmonised standards are applied according to the above-mentioned directives*

<b>DIN EN ISO 80079-37</b>	Explosionsfähige Atmosphären - Teil 37: Nicht elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsfähigen Atmosphären – Schutz durch Konstruktive Sicherheit „c“
<b>DIN EN 60079-2</b>	Explosionsgefährdete Bereiche Teil2: Geräteschutz durch Überdruckkapselung "p"
<b>DIN EN 60079-18</b>	Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz durch Vergusskapselung "m"
<b>DIN EN 61000-6-3</b>	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
<b>DIN EN 61000-6-4</b>	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-4: Fachgrundnormen - Störaussendung für Industriebereiche

**Konstruktive Änderungen, die Auswirkungen auf die in der Betriebsanleitung angegebenen technischen Daten und den bestimmungsgemäßen Gebrauch haben, die Maschine also wesentlich verändern, machen diese Konformitätserklärung ungültig!**  
*Design changes that affect the technical data specified in the operating instructions and the intended use, i.e., change the machine significantly, make this declaration of conformity invalid!*

**Angaben zur Person des Unterzeichners:**  
*Personal data of the signatory*

Pöding, 01.01.2022   
.....  
Ort, Datum, Unterschrift  
Place of signing, date, signature

David Lynes  
Head of Sales

Herrmann Innovations GmbH

## USA / Canada

Pro Spot International, Inc. U.S.A.

5932 Sea Otter Place

92010 Carlsbad, CA

USA

+1 760-407-1414

[www.prospot.com](http://www.prospot.com)

info@prospot.com



### Herrmann Innovations GmbH

Bahnhofstraße 32

93483 Pöding

Germany

### Vertrieb / Sales

Tel.: +49 (0) 9762 9397 624

E-Mail: [info@herrmann-innovations.com](mailto:info@herrmann-innovations.com)

### Service

Herrmann Innovations GmbH

Abt.: Service & Technik

Bahnhofstraße 32

93483 Pöding

Germany

Tel.: +49 (0) 9762 9397 624

E-Mail: [info@herrmann-innovations.com](mailto:info@herrmann-innovations.com)

[www.herrmann-innovations.com](http://www.herrmann-innovations.com)



Designed, Engineered and Made in Germany